Gateway Telemático Modular JDLink™ e Service ADVISOR™ Remote

MANUAL DO OPERADOR

Gateway Telemático Modular JDLink™ e Service ADVISOR™ Remote

OMPFP14394 EDIÇÃO G4 (PORTUGUESE)

John Deere Intelligent Solutions Group

PRINTED IN U.S.A

Prefácio

BEM-VINDO ao sistema JDLink™ oferecido pela John Deere.

LEIA ESTE MANUAL atentamente para aprender a operar e fazer a manutenção correta em seu sistema. A não observância deste procedimento poderá resultar em lesões ou danos no equipamento. Este manual e as sinalizações de segurança em sua máquina também podem estar disponíveis em outros idiomas. (Consulte o concessionário John Deere para solicitá-los.)

ESTE MANUAL DEVE SER CONSIDERADO uma parte permanente do seu sistema e deve permanecer com o sistema quando vendê-lo.

As MEDIDAS neste manual são fornecidas tanto no sistema métrico como no sistema habitual de medidas usado nos Estados Unidos. Utilizar somente as peças de substituição e elementos de fixação corretos. Os acessórios de fixação métricos e de polegadas podem demandar chaves específicas adequadas para um dos dois sistemas.

OS LADOS DIREITO E ESQUERDO são determinados com base na direção do movimento de avanço do veículo.

ANOTE O NÚMERO DE IDENTIFICAÇÃO DO PRODUTO (P.I.N.). Anote corretamente todos os números para facilitar o rastreamento dos componentes em caso de roubo. O seu distribuidor também precisará desses números em caso de pedidos de peças. Guardar os números de identificação num lugar seguro fora da máquina.

A GARANTIA é oferecida como parte do programa de assistência aos clientes da John Deere que operam e mantêm o equipamento conforme descrito neste manual. A garantia é explicada no certificado de garantia que você deve ter recebido de seu revendedor.

Esta garantia assegura que a John Deere substituirá os seus produtos que apresentarem defeitos dentro do período de garantia. Em algumas circunstâncias, a John Deere também oferece melhorias de campo, frequentemente sem custos para o cliente, mesmo que o produto já esteja fora da garantia. Caso o equipamento seja usado indevidamente ou modificado para alterar seu desempenho para além das especificações originais da fábrica, a garantia será anulada e as melhorias de campo podem ser negadas.

JDLink é uma marca registrada da Deere & Company

BA31779,00006F3 -54-04OCT13-1/1

www.stellarsupport.com

NOTA: Devido a alterações no produto realizadas após a impressão deste documento, é possível que as funcionalidades do produto não estejam completamente descritas aqui. Leia o Manual do Operador mais recente antes de usar. Para obter uma cópia, consulte o distribuidor ou visite www.StellarSupport.com

CZ76372,000071F -54-18JUN14-1/1

Leia Este Manual

Antes de operar o monitor ou o software, familiarize-se com os componentes e procedimentos necessários para uma operação adequada e segura.

IMPORTANTE: Os componentes GreenStar™ a seguir não são à prova de intempéries e devem ser usados apenas em máquinas equipadas com uma cabine. O uso inadequado pode anular a garantia.

- **Monitores GreenStar™**
- **Gateway Telemático Modular (MTG)**
- **Módulo de Satélite**

GreenStar é uma marca registrada da Deere & Company

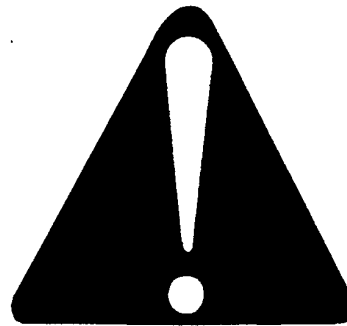
RW00482,0000341 -54-01JUL14-1/1

Conteúdo

Instruções originais. Todas as informações, ilustrações e especificações neste manual são baseadas nos dados mais recentes disponíveis no momento da publicação. Reservamo-nos o direito de efetuar alterações a qualquer momento sem aviso prévio.

Reconheça as Informações de Segurança

Este é o símbolo de alerta de segurança. Ao ver este símbolo em sua máquina ou neste manual, fique atento a possíveis ferimentos pessoais.

Siga as precauções e práticas seguras de operação recomendadas.

T81389 —UN—28JUN13

DX,ALERT -54-29SEP98-1/1

Palavras de Aviso

Uma palavra de aviso—PERIGO, ATENÇÃO OU CUIDADO—é usada como símbolo de alerta de segurança. PERIGO identifica os riscos graves.

Avisos de segurança como PERIGO ou ATENÇÃO estão localizados próximos de perigos específicos. Precauções gerais são indicadas nos avisos de segurança de CUIDADO. A palavra CUIDADO também chama atenção para as mensagens de segurança neste manual.

ALERTA

CUIDADO

TS187 —54—27JUN08

DX,SIGNAL -54-03MAR93-1/1

Siga as Instruções de Segurança

Leia atentamente todas as mensagens de segurança neste manual e os avisos de segurança em sua máquina. Mantenha os avisos de segurança em boas condições. Substitua avisos de segurança danificados ou perdidos. Certifique-se de que novos componentes e peças de reposição do equipamento incluam os avisos de segurança atualizados. Avisos de segurança para reposição podem ser encontrados no seu concessionário John Deere.

Pode haver informações de segurança adicionais não reproduzidas neste manual do operador, contidas em peças e componentes oriundos de outros fornecedores.

Aprenda como operar a máquina e como usar os comandos corretamente. Não deixe ninguém operar a máquina sem que tenha sido treinado.

Mantenha sua máquina em condições de operação corretas. Modificações não autorizadas na máquina podem prejudicar o funcionamento e/ou a segurança e afetar a vida útil.

TS201 —UN—15APR13

Caso não compreenda alguma parte deste manual e precisar de assistência, entre em contato com seu concessionário John Deere.

DX,READ -54-16JUN09-1/1

Prática de Manutenção Segura

Compreenda o procedimento de manutenção antes de executar qualquer trabalho. Mantenha a área de trabalho limpa e seca.

Nunca lubrifique, ajuste ou faça manutenção na máquina quando esta estiver em movimento. Mantenha mãos, pés e vestimentas longe de peças acionadas por potência elétrica ou hidráulica. Desengate todas as fontes de potência, e opere os controles para aliviar a pressão. Baixe o equipamento até ao solo. Desligue o motor. Remova a chave. Permita que a máquina arrefeça.

Apoie de forma segura quaisquer elementos da máquina que tenham que ser levantados para que a manutenção possa ser feita.

Mantenha todas as peças em bom estado e adequadamente instaladas. Repare danos imediatamente. Substitua as peças gastas ou partidas. Remova quaisquer acumulações de massa lubrificante, óleo ou detritos.

Em equipamentos com motor, desligue o cabo terra da bateria (-) antes de fazer quaisquer ajustes nos sistemas elétricos ou antes de soldar na máquina.

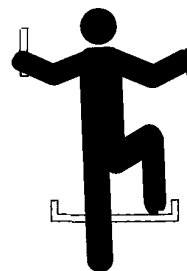
Em implementos rebocados, desligue o conjunto de cabos de ligação do trator antes de fazer manutenção nos componentes do sistema elétrico ou antes de soldar na máquina.

TS218 —UN—23AUG88

DX,SERV -54-17FEB99-1/1

Usar degraus e apoios de mão corretamente

Evitar quedas entrando e saindo de frente para a máquina. Manter sempre um contato de três pontos com os degrau, apoios de mão e corrimãos.

Tenha cuidados adicionais quando lama, neve ou umidade aumentarem o risco de escorregões. Mantenha os degraus limpos e livres de graxa e óleo. Nunca salte ao sair da máquina. Nunca entre ou saia de uma máquina em movimento.

T133468 —UN—15APR13

DX,WW,MOUNT -54-12OCT11-1/1

Manusear suportes e componentes eletrônicos com segurança

Quedas durante instalação ou remoção de componentes eletrônicos montados no equipamento podem causar graves ferimentos. Use uma escada ou plataforma para alcançar facilmente cada local de montagem. Use apoios seguros e resistentes para as mãos e os pés. Não instale nem remova componentes molhados ou congelados.

Ao instalar ou fazer manutenção de uma estação base RTK em uma torre ou outra estrutura alta, use um elevador aprovado.

Ao instalar ou fazer manutenção em um mastro de antena de GPS usada num implemento, use técnicas de elevação apropriadas e o devido equipamento de proteção pessoal. O mastro é pesado e pode ser difícil de manusear. Serão necessárias duas pessoas quando os locais de montagem não forem acessíveis do solo ou de uma plataforma de manutenção.

DX,WW,RECEIVER -54-24AUG10-1/1

Visão Geral

Componentes

O sistema JDLink™ é composto pelos seguintes componentes de hardware:

- Controlador do MTG
  - Plugue do SIM
- Chicote
- Antena de Celular
- Módulo de Satélite (opcional) (somente regiões exclusivas)
- Antena de Satélite (opcional) (somente regiões exclusivas)

JDLink é uma marca registrada da Deere & Company

BA31779,00006F4 -54-08OCT13-1/1

Teoria de Operação do Gateway Telemático Modular

O MTG (Gateway Telemático Modular) é um dos principais componentes que habilitam as soluções Telemáticas John Deere incluindo o JDLink e ZXLink. O MTG é um módulo que contém firmware, um modem para celular, e um dispositivo SIM. O MTG transfere dados para o servidor host do JDLink e a partir dele por meio de uma rede de celular.

O JDLink e o ZXLink requerem a compra do hardware e de uma ativação do JDLink adequados. Uma assinatura JDLink é necessária para o serviço de celular. Quando o MTG for ligado pela máquina pela primeira vez, ele registra com o servidor host do JDLink e recebe a capacidade de informar dados tais como o Ultimate.

Comunicação do MTG

O MTG envia e recebe dados e mensagens por meio das redes de celular. O MTG dá suporte a outras soluções Telemáticas, tais como Service ADVISOR™ Remoto e Acesso Remoto a Monitor John Deere. Aplicações de solução telemática como o Acesso Remoto a Monitor John Deere necessitam de uma conexão de celular contínua para funcionar. O JDLink e ZXLink não precisam de uma conexão de celular contínua já que o MTG pode armazenar dados por até 1000 horas. Quando o MTG voltar para uma área de cobertura de celular, as 1000 horas de dados mais recentes são encaminhadas ao servidor host em seu próximo horário agendado.

Ao desligar a máquina, o MTG permanece ligado pelo tempo que for necessário para as funções serem concluídas. O MTG entra em um estado de suspensão por até 7 dias. Durante o estado de suspensão, o MTG chama durante seus horários agendados. Quando os alertas de geocerca e hora de recolher do JDLink e ZXLink são definidos, o MTG verifica se ocorreram mudanças em seu ambiente. Após o estado de suspensão, o MTG entra em um estado de hibernação e não é capaz de enviar ou receber dados. A única maneira de retirar o MTG do estado de hibernação é ligar a chave de ignição ou a máquina.

Capacidades do Serviço Remoto

O MTG suporta capacidades de serviço remoto. O Service ADVISOR Remote da John Deere é uma ferramenta usada pelo técnico do distribuidor para fazer manutenção em outros controladores da máquina usando o MTG. O operador aceita os procedimentos de download e instalação. O controlador do MTG recebe remotamente da John Deere atualizações da versão do firmware que não necessitam da intervenção do operador ou do distribuidor.

Site

O MTG tem suporte para o site do JDLink e ZXLink. Os dados enviados pelo MTG são disponibilizados a usuários registrados por meio do site do JDLink e ZXLink, com acesso protegido por senha, por e-mail ou mensagens de texto SMS. O distribuidor deve fazer login e transferir a máquina para a conta do novo cliente.

Veja o status atual e o histórico do equipamento no site do JDLink e ZXLink. O JDLink e ZXLink coletam informações como localização, horas da máquina, tempo inativo, intervalos para manutenção e outras configurações da máquina. Use o site para enviar uma solicitação ao MTG para visualizar o status de uma máquina em tempo real.

Service ADVISOR é uma marca registrada da Deere & Company

BA31779,00006CF -54-08OCT13-1/1

Teoria de Operação do Módulo de Satélite

Um Módulo de Satélite opcional associado ao MTG é oferecido nas regiões exclusivas. O hardware do Módulo de Satélite do JDLink é parecido com o hardware do MTG. O Módulo de Satélite contém um modem de satélite. O modem de satélite permite que o MTG transfira dados do servidor host do JDLink e para ele por meio de uma conexão de satélite quando uma rede de celular válida não está disponível ou não for confiável.

O serviço de satélite deve ser ativado antes que o Módulo de Satélite tenha permissão de se comunicar por meio de uma rede de satélite. Depois que o Módulo de Satélite for instalado com o MTG e o acesso ao satélite adequado for adquirido, a máquina pode se comunicar por meio de uma conexão de satélite fora da cobertura de celular.

Comunicação do Satélite

O padrão da frequência de chamadas programadas é de uma chamada por dia pelo satélite. Essa frequência pode ser alterada para uma vez por semana no site.

Enquanto o MTG tiver cobertura do celular, o Módulo de Satélite não é usado. Se o MTG se deslocar para uma área com cobertura de celular fraca ou sem cobertura, o MTG não consegue completar uma chamada já que tenta fazê-la usando o último método bem-sucedido (sinal de celular ou satélite). O JDLink e ZXLink mostram que a máquina perdeu uma chamada. Após 1 hora de falha, o MTG transfere a chamada para o satélite por meio do Módulo de Satélite. Esse atraso de 1 hora para o Módulo de Satélite acontece quando o MTG se desloca para fora da área de cobertura de celular após ter conseguido fazer uma chamada usando sinal do celular.

Se o MTG for configurado para uma chamada diária, completar a chamada e depois sair da cobertura de celular sem alertas vermelhos nem a necessidade de chamadas imediatas, a próxima tentativa de chamada será feita depois de 24 horas. Pode levar 25 horas até que a mensagem seja recebida ou enviada para a máquina.

As chamadas feitas por meio do sinal de satélite são marcadas com um ícone de satélite no site do JDLink e ZXLink. A máquina deve ter uma visão clara do céu para se conectar à rede de satélite.

Mensagens de Alerta com Satélite

Todas as mensagens Telemáticas têm uma classe e prioridade de roteamento que determinam se são enviadas imediatamente ou na próxima tentativa de chamada. Há também uma lógica especial para determinar se as mensagens são enviadas usando a antena do MTG ou a antena de satélite se houver falha na chamada de celular inicial.

- Os alertas vermelhos são enviados imediatamente.
- Alertas Amarelos e Informativos foram gerados há pelo menos 2 horas antes de serem enviados com a próxima chamada programada, com uma chamada iniciada pelo site, ou com uma solicitação para a máquina.
- Os alertas de segurança, como o de geocerca e hora de recolher, dependem das configurações do site definidas pelo usuário.
- As solicitações enviadas do site para a máquina são recuperadas imediatamente dentro de 5 minutos. Se a solicitação for a primeira comunicação com a máquina depois de deixar a área de cobertura de celular, as solicitações podem demorar até 1 hora.

Algumas limitações existem ao usar o Módulo de Satélite. Aplicações que necessitam de um fluxo de dados de conexão de celular contínua não têm suporte. Por exemplo, o Service ADVISOR Remote e o Acesso Remoto a Monitor John Deere não têm suporte devido à capacidade e latência limitadas da conexão de satélite.

BA31779,00006D0 -54-04OCT13-1/1

Coleta de Dados

O JDLink / ZXLink permite que a John Deere e os concessionários John Deere acessem todos os dados gerados pelo uso, coletados ou armazenados no JDLink / ZXLink ou em qualquer dispositivo que faça interface com o JDLink / ZXLink ("Dados da Máquina"). A compra do produto JDLink / ZXLink, separadamente ou como parte de uma máquina, significa o consentimento do cliente de que a John Deere e os concessionários John Deere podem coletar, usar e divulgar os Dados da Máquina conforme descrito na Política sobre Dados de Máquina da John Deere (www.JohnDeere.com/MachineDataPolicy). Os compradores podem retirar o acesso dos concessionários ou da John Deere aos Dados da Máquina através do site Telemático da John Deere (JDLink.Deere.com). No entanto, a remoção do acesso da John Deere aos Dados da Máquina impedirá que o comprador visualize os Dados de Máquina e que utilize o serviço do Service ADVISOR Remoto. Os Dados de Máquina podem ser transferidos para fora do país onde são gerados, incluindo os EUA.

CZ76372,0000542 -54-26NOV12-1/1

Níveis de Serviço

Há dois diferentes níveis de serviço para o JDLink / ZXLink: JDLink / ZXLink Select e JDLink / ZXLink Ultimate.

JDLink / ZXLink Select

O JDLink / ZXLink Select é uma solução telemática para todos os fabricantes e todos os modelos, compatível com qualquer fonte de alimentação de 12 ou 24 V. O JDLink / ZXLink Select é um pacote básico e é capaz de gerenciar as seguintes informações:

- Mapa Rodoviário/Localização no Mapa por Satélite/Rotas de Percurso
- Horas da máquina
- Alertas de geocerca e hora de recolher
- Gestão da Manutenção
- Perfil de Utilização
- Exportação/Relatório programado via email
- Ativa o Service ADVISOR™ Remoto

NOTA: Requer um veículo que possa usar o JDLink / ZXLink Ultimate

O JDLink / ZXLink Select permite que um gerente acompanhe as horas de máquina e a localização da máquina de um único local. Horas da máquina permite aos usuários determinar quando tratores e veículos estão ligados ou desligados. Os usuários podem selecionar as datas que desejam visualizar ao observar as horas de máquina. O JDLink / ZXLink também oferece capacidade de visualizar a localização da máquina utilizando o serviço de mapeamento Google Maps™. O usuário recebe a localização atualizada do veículo, em minutos, simplesmente pressionando um botão de ping.

O perfil de manutenção permite aos usuários visualizar quando a manutenção está próxima de ser feita, está na hora de ser feita ou está atrasada. Os usuários podem permitir o acesso de terceiros a seu concessionário local John Deere para que a manutenção seja programada da maneira correta.

Como não é prático retirar a máquina do talhão todas as noites, o JDLink / ZXLink Select oferece alertas de geocerca e da hora de recolher. O recurso da geocerca permite que o usuário configure uma área definida. Um alerta pode ser configurado para notificar o proprietário se uma máquina entrar ou sair de uma geocerca específica. O recurso de alerta da hora de recolher permite aos usuários configurar um alerta da hora de recolher para cada máquina. Por exemplo, se os usuários querem que uma máquina opere somente das 9 às 17 h e a máquina for ligada às 18:05, o JDLink / ZXLink envia ao proprietário um alerta para informá-lo que a máquina foi ligada. Esses alertas podem ser enviados por email ou mensagem de texto SMS, conforme a preferência do operador.

JDLink / ZXLink Ultimate

O JDLink / ZXLink Ultimate é uma solução avançada para o gerenciamento de frotas que oferece ao usuário ampla gama de ferramentas de gestão para trazer benefícios à sua operação. O JDLink / ZXLink Ultimate possui todos os recursos do JDLink / ZXLink Select. De maneira semelhante ao JDLink / ZXLink Select, todas as informações podem ser acessadas de qualquer computador conectado à internet. As informações do sistema de barramento CAN da máquina são então acessadas para proporcionar estas ferramentas adicionais:

- Estados da máquina
- Utilização avançada da máquina
- Utilização de Combustível
- Exportação/Relatório programado via email
- Diagnóstico remoto por meio dos códigos de diagnóstico de falhas
- Informações sobre o uso do sistema (porcentagem de utilização do AutoTrac™)
- Comparação entre máquinas

Com o JDLink / ZXLink Ultimate, os usuários podem visualizar a utilização e as leituras da máquina, os ajustes da máquina e gerar relatórios personalizados a partir de seu computador por meio do site do JDLink / ZXLink. Os gerentes podem facilmente observar a produtividade de todas as suas máquinas. Os relatórios de máquina permitem que os usuários configurem um relatório de alertas em um período determinado pelo usuário. O usuário pode escolher ver o relatório diária, semanal, mensal ou anualmente. Um exemplo de informações de utilização da máquina pode ser uma tabela com a quantidade de combustível consumida em cada máquina. Outros exemplos podem ser a taxa média de combustível, velocidade média de avanço, rotação média do motor e a temperatura média do líquido de arrefecimento.

O JDLink / ZXLink Ultimate também permite que os usuários sejam alertados quando uma de suas máquinas emitir um código de diagnóstico de falhas. O código pode ser visualizado no site da internet para que um gerente possa entrar em contato com o concessionário, informando-lhe exatamente o código emitido pela máquina. Os usuários podem permitir que o concessionário tenha acesso à sua conta do JDLink / ZXLink para visualizar o perfil de manutenção de suas máquinas. Além disso, os usuários podem configurar sua conta do JDLink / ZXLink para enviar alertas, por email ou mensagens de texto SMS, ao concessionário.

Compatibilidade do Veículo

Embora o JDLink / ZXLink Select seja compatível com qualquer veículo que possua fonte de alimentação de 12 ou 24 V, o JDLink / ZXLink Ultimate está limitado a determinados modelos de máquinas. Consulte o concessionário John Deere ou visite o endereço www.StellarSupport.com para obter uma lista completa.

Service ADVISOR é uma marca registrada da Deere & Company

Continua na próxima página

CZ76372,000053A -54-26NOV12-1/2

AutoTrac é uma marca registrada da Deere & Company

CZ76372,000053A -54-26NOV12-2/2

Nível de Serviço do Módulo de Satélite

Quando o Módulo de Satélite está em uso, os recursos completos fornecidos com o JDLink Select são transferidos da máquina para o site. No entanto, nem todos os recursos do JDLink Ultimate são transferidos da máquina para o site. O MTG pode armazenar esse dado remanescente do Ultimate não enviado pelo Módulo de Satélite por até 1000 horas. Na próxima chamada de celular, as últimas 1000 horas de dados serão atualizadas no site do MTG.

No momento, há nove itens de dados comuns para as máquinas agrícolas da John Deere do JDLink Ultimate com capacidade de acesso a satélite. Eles estão listados a seguir. Para confirmar que o Módulo de Satélite está fazendo chamadas e que o MTG tem uma configuração de satélite, consulte o site. Na guia "Configurar Terminal", "Comunicação" e "Última Chamada" devem mostram um ícone de satélite (A).

PC15291 —UN—26NOV12

A—Ícone de Satélite

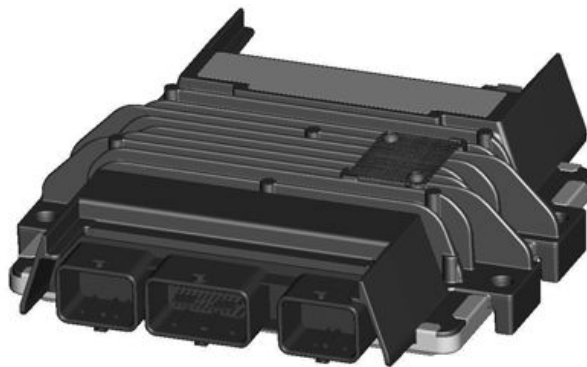
- Nível do Tanque de Combustível
- Utilização de Combustível
- Último Horímetro do Motor
- Utilização da Máquina
- Temp Máx do Líquido de Arrefecimento
- Temp Máx do Óleo Hidráulico
- Temp Máx do Óleo da Transmissão
- Número.Regenerações.Canceladas
- Número.Regenerações.Concluídas

BA31779,00006F5 -54-04OCT13-1/1

Componentes Necessários

O sistema MTG (Gateway Telemático Modular) é composto de diversos componentes integrados.

Controlador do Gateway Telemático Modular

O controlador MTG contém um processador principal, modem para celular, chipset do GPS e portas de comunicação do sistema.

Controlador do Gateway Telemático Modular

BA31779,00006DB -54-02OCT13-1/3

Plugue do SIM

O MTG incorpora um plugue do SIM removível que contém uma gaveta deslizante para o SIM (Módulo de Identidade do Assinante) do celular. O plugue do SIM é um componente de plástico que contém informações de identificação da rede de celular. O modem do celular usa essas informações para executar funções, como se conectar à rede. O plugue do SIM usa dois parafusos M4 TORX® para se fixar ao MTG.

Se o plugue do SIM precisar ser removido ou substituído, assente o plugue no MTG antes de instalar os parafusos para prender o plugue. Segure o plugue, completamente inserido, por alguns segundos antes de instalar os parafusos. Segurar o plugue enquanto está totalmente inserido permite que a vedação diminua a tensão. Não use parafusos para deixar o plugue justo.

Plugue do SIM

TORX é uma marca registrada da Camcar/Textron

Continua na próxima página

BA31779,00006DB -54-02OCT13-2/3

Antena de Celular e GPS

O segundo componente é uma antena de celular e GPS.

As três antenas GPS são:

- Alto Desempenho: Oferece ganhos maiores, maior alcance e melhor desempenho.
- Perfil Baixo - América do Norte: Suporte para frequências norte-americanas. A antena é preta.
- Perfil Baixo - Europa: Suporte para frequências europeias. A antena é cinza.

Cada antena tem dois cabos coaxiais separados, um para celular e outro para GPS, que funcionam dentro de uma única carcaça para facilitar a montagem.

NOTA: Para melhor o desempenho no campo, use a antena de Alto Desempenho sempre que possível.

NOTA: A precisão do GPS é degradada se não houver uma visão clara do céu. O sinal do GPS pode não ser recebido dentro de um edifício.

PC12641 —UN—11JUN10

Antena de Alto Desempenho de Celular e GPS

PC12693 —UN—19JUL10

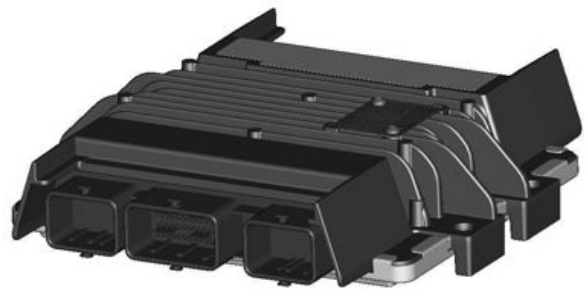
Antena de Perfil Baixo de Celular e GPS

BA31779,00006DB -54-02OCT13-3/3

Componentes Opcionais

Módulo de Satélite

NOTA: O Módulo de Satélite não é oferecido e seu uso não é legal em todas as áreas. Informe-se com seu concessionário John Deere sobre a disponibilidade.

O próximo componente opcional importante do sistema telemático remoto é um Módulo de Satélite opcional. Este dispositivo deve ser um escravo do MTG e não funciona adequadamente sozinho. Em locais com cobertura inadequada para celular, o Módulo de Satélite pode ser usado para estabelecer comunicações em lugar do MTG.

PC12694 —UN—19JUL10

Módulo de Satélite

Continua na próxima página

HC94949,00000A0 -54-11JUN12-1/2

Antena de Satélite

NOTA: A Antena para Satélite não é oferecida e seu uso não é legal em todas as áreas. Informe-se com seu concessionário John Deere sobre a disponibilidade.

O último componente é uma Antena para Satélite, que envia e recebe as mensagens do Módulo de Satélite.

PC12642 —UN—11JUN10

Antena de Satélite

HC94949,00000A0 -54-11JUN12-2/2

Conectores

Conector Principal CMC Molex

- Correspondência do CMC Molex™: Está mostrado o plugue correspondente do conector CMC Molex do MTG e do módulo para Satélite. Ele requer força de inserção muito pequena porque utiliza ação de aperto giratória para puxá-lo até a posição de montagem e travá-lo no lugar.

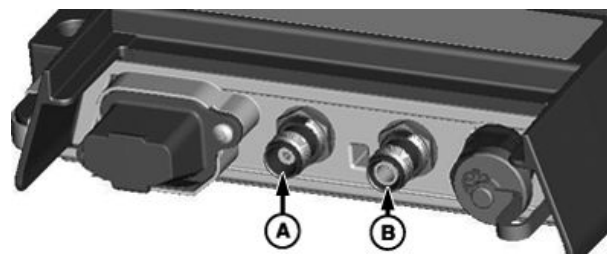
NOTA: O MTG e o módulo para Satélite usam o mesmo conector Molex e painel de conexões. Os pinos foram arranjados de tal maneira que a unidade não sofrerá danos se o conector errado for instalado num dos módulo.

PC12643 —UN—11JUN10

Plugue CMC Molex

CZ76372,00000D3 -54-02AUG10-1/1

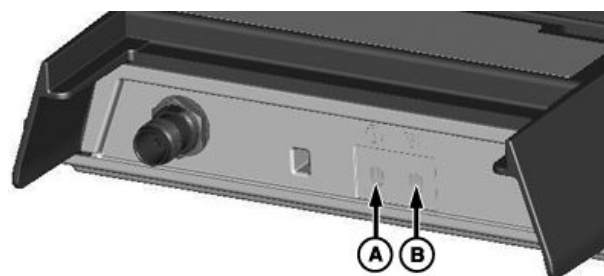
Conexões da Antena

- MTG: O MTG utiliza conectores coaxiais TNC para o GPS e para o celular. Para impedir conexões incorretas, os conectores possuem gêneros opostos. O conector do GPS é um TNC macho (A) e o do celular é um TNC fêmea (B). O conector correspondente do celular e do painel de conexões do GPS está integrado ao próprio cabo da antena.

PC15190 —UN—31MAY12

Painel de Conexões do MTG

A—Conector do GPS **B—Conector do Celular**

HC94949,000007B -54-07JUN12-1/2

- Módulo para Satélite: O Módulo para Satélite utiliza um único conector TNC coaxial para a antena. O conector é um TNC fêmea. O conector correspondente está integrado ao próprio cabo da antena. Há dois LEDs indicadores no painel do módulo para o Módulo de Satélite. Nesta fotografia, o indicador da alimentação está à esquerda (A) e o indicador de rede disponível está à direita (B). O LED indicador da alimentação (Verde) acende sempre que o MTG enviar comando de ativação do módulo e o LED indicador da rede acende (Vermelho) quando o módulo do Satélite puder "ver" a rede de satélites.

PC15191 —UN—31MAY12

Painel de Conexões do Módulo para Satélite

A—Indicador de Alimentação **B—Indicador de Rede Disponível**

HC94949,000007B -54-07JUN12-2/2

Login no Site

A criação de uma Conta de Cliente é necessária para os novos clientes do JDLink™. Entre em contato com o Distribuidor John Deere local para obter assistência na criação do nome de usuário e senha para a sua conta do JDLink™.

JDLink é uma marca registrada da Deere & Company

Ao acessar o site do JDLink™, o operador é solicitado a inserir seu nome de usuário e senha. Os operadores que têm acesso a uma organização acessam diretamente sua conta. Os operadores com acesso a várias organizações contam com uma lista suspensa de suas organizações. Selecione uma organização para visualizar as informações dessa conta.

RW00482,00002FF -54-23MAY14-1/1

Início

Configuração do JDLink / ZXLink

A configuração do MTG pode ser feita somente através do site do JDLink / ZXLink ou pelo concessionário através do Service ADVISOR.

NOTA: O MTG não pode ser configurado usando a máquina ou o monitor GreenStar.

Informações Necessárias

Seu concessionário John Deere local é o responsável por transferir o terminal JDLink para a conta do cliente. As seguintes informações são necessárias para que a transferência seja processada.

- Informações da Organização
  Esta é a conta que administra todos os terminais e usuários de um negócio ou grupo.
- Nome de Usuário do Cliente
  Este perfil precisa ser o do cliente principal da conta para que o mesmo possa ser configurado como um administrador. Esse é também o mesmo nome de usuário que o cliente utiliza para acessar www.stellarsupport.com. Se o cliente não tiver um perfil no Stellar Support, o concessionário precisará das informações de contato para criar o perfil.
- Nome do Equipamento
  Este é o nome do terminal ou máquina do JDLink / ZXLink que o concessionário irá transferir para a conta do cliente.

Novo Terminal Transferido

Assim que o concessionário tiver transferido o terminal para a organização do cliente, o cliente acessará o site do JDLink / ZXLink usando seu nome de usuário e senha. Assim que tiver transferido, o usuário pode alterar as informações e ajustes de configuração do terminal.

Quando o terminal estiver configurado conforme as preferências do usuário, estará pronto para operar.

CZ76372,000053B -54-26NOV12-1/1

Navegação no Site

Guia do Usuário JDLink™

Selecione Ajuda no site do JDLink™ ou do ZXLink™ para abrir o Guia do Usuário. O Guia do Usuário contém informações detalhadas sobre a navegação e utilização do site.

Ícones do Site

Pencil Icon — Botão Editar.
On/Off Icon — Liga ou desliga recursos.
Trash Can — Botão excluir.
Viewing Pane — Uma área separada em uma janela dividida.
Magnify Glass — Centraliza a máquina no painel de visualização do mapa.
Machine Key — Localiza-se no lado esquerdo inferior da página Painel de Instrumentos. Um círculo verde ao lado do nome da máquina indica que o JDLink™ Select da máquina está ativo. Um círculo amarelo ao lado do nome da máquina indica que o JDLink™ Ultimate da máquina está ativo. Um círculo vazio ou preto ao lado do nome da máquina indica que a máquina está inativa.

JDLink é uma marca registrada da Deere & Company
ZXLink é uma marca registrada da Deere & Company

PC12706 —UN—04JUN12

Ícones do Site

RW00482,0000300 -54-23MAY14-1/1

Visão Geral

As informações do Service ADVISOR™ Remoto (SAR) neste manual se aplicam a máquinas agrícolas John Deere equipadas com um Monitor CommandCenter™ ou GreenStar™ compatível que se comunique pelo Barramento CAN da máquina. O SAR não é compatível com todas as máquinas equipadas com um Gateway Telemático Modular (MTG).

(Consulte o Manual do Operador específico da máquina para obter informações detalhadas sobre o SAR.)

Teoria de funcionamento

O Service ADVISOR™ é uma ferramenta de diagnóstico usada pelos distribuidores John Deere para fazer diagnósticos e atualizar as configurações da máquina e do software. Os concessionários podem acessar os códigos de diagnóstico de falhas, criar leituras e gravações e programar controladores. Esta tecnologia consiste em software e hardware. Os técnicos passam por treinamento de no mínimo 8 h para serem certificados no uso desta ferramenta.

O SAR é uma função do Service ADVISOR™ que permite ao técnico conectar-se a uma máquina habilitada para SAR usando a rede JDLink™ para acessar informações de códigos de diagnósticos de falhas, gravar dados de diagnósticos e programar controladores remotamente.

De modo similar às atualizações (payload) de software na indústria de computadores, o SAR permite à John Deere fornecer remotamente software atualizado, usando o hardware JDLink™ integrado nas máquinas. A programação remota permite que a John Deere atualize o software para melhorar o desempenho da máquina. Esse recurso pode ser usado para reprogramar a maioria dos controladores de máquina. O usuário participa ativamente com o distribuidor deste processo por meio do download da atualização do software e de sua instalação.

NOTA: Alguns controladores da máquina podem não ser compatíveis com a reprogramação via SAR.

Compatibilidade da Máquina

NOTA: Se equipado, o Access Manager oferece a capacidade de desbloquear, bloquear parcialmente ou bloquear o acesso do operador a componentes específicos, incluindo a capacidade de fazer download e instalar atualizações de software.

(Consulte o Manual do Operador da máquina para obter mais detalhes.)

Consulte o distribuidor John Deere ou visite o endereço www.StellarSupport.com para obter uma lista atual das máquinas aprovadas.

RW00482,00002E3 -54-21MAY14-1/1

Reprogramação de Veículo

Com o SAR, os concessionários podem enviar o novo software a um veículo para atualizar os controladores. Depois que o concessionário enviar o software, uma mensagem é exibida no monitor informando que há um software novo disponível. Pressionando Aceitar, o usuário será direcionado à página de atualizações de software.

Atualização de Software Disponível

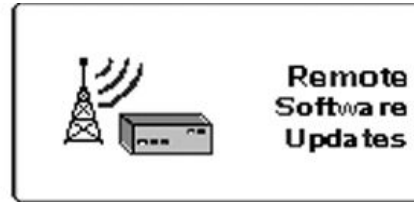
Continua na próxima página

BA31779,000047A -54-04JUN12-1/5

Se a mensagem for cancelada, o usuário pode acessar a página selecionando o botão Menu e depois Atualizações Remotas de Software.

PC8663 —UN—05AUG05

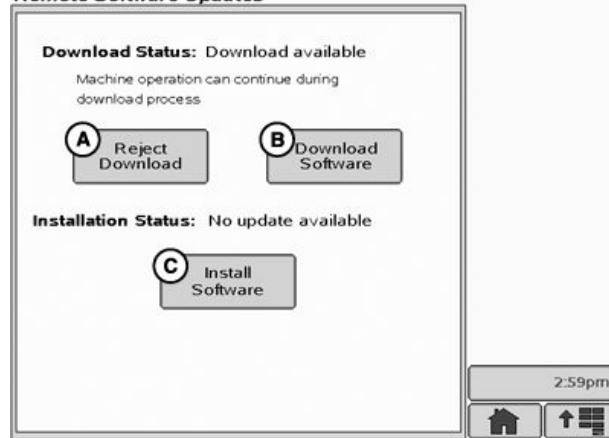
Tecla MENU

PC12671 —UN—21JUL10

Botão Menu de Atualizações Remotas

BA31779,000047A -54-04JUN12-2/5

Download de Atualizações

Na página Atualizações Remotas de Software, o operador pode rejeitar (A) ou fazer o download (B) do novo software. O processo de download é iniciado pressionando o botão Fazer o Download do Software (B). Esse processo é executado em segundo plano e a operação normal da máquina pode continuar.

A—Botão Rejeitar Download
B—Botão Fazer o Download do Software
C—Botão Instalar Software

PC15179 —UN—31MAY12

Atualizações Remotas do Software

Continua na próxima página

BA31779,000047A -54-04JUN12-3/5

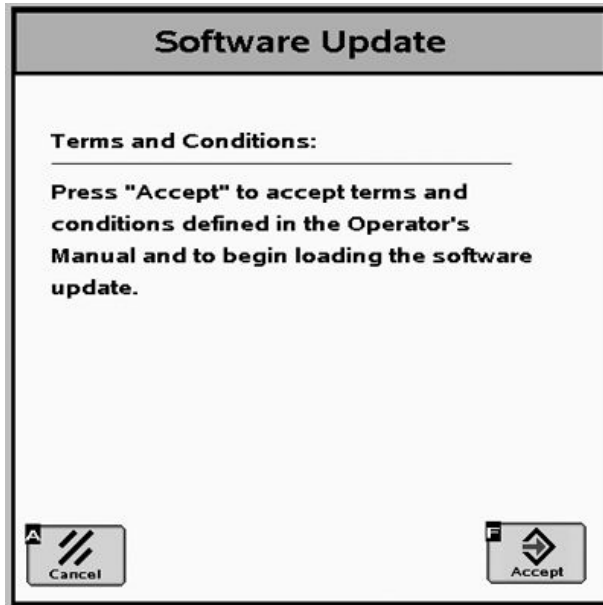
Instalação de Atualizações

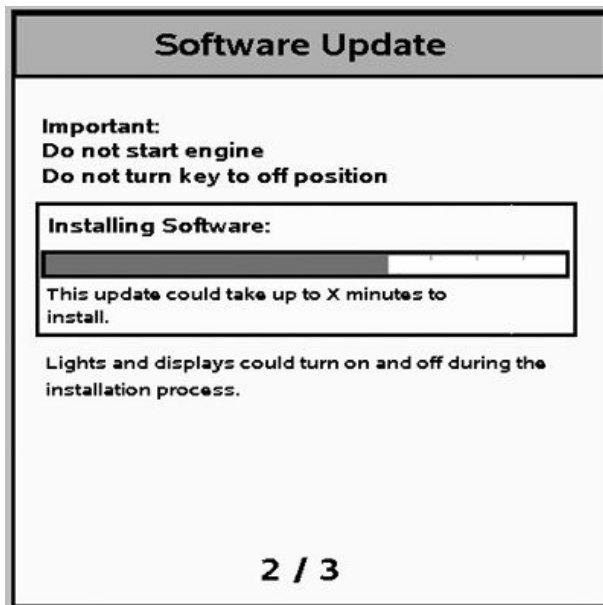
Assim que o download do software for concluído e o software estiver pronto para instalação, uma mensagem é exibida no monitor. Pressione o botão Aceitar para ir para a página Atualizações Remotas de Software.

A instalação do software pode levar até 40 minutos. Se desejar atualizar o software depois, pressione o botão Cancelar.

Atualização Pronta para Instalar

Continua na próxima página

BA31779,000047A -54-04JUN12-4/5

PC12856 —UN—07SEP10

PC12672 —UN—28JUN10

PC12857 —UN—07SEP10

PC13582 —UN—09MAY11

Na página Atualizações Remotas de Software, pressione o botão Instalar Software para iniciar o processo de instalação.

CUIDADO: Algumas funções do veículo, incluindo as luzes, podem ficar inoperantes durante a reprogramação. Para evitar acidentes pessoais, assegure que o veículo esteja num local e configuração seguros antes de reprogramar. Não execute a reprogramação nas proximidades de rodovias públicas e de locais ativos de trabalho.

Uma vez solicitado, aceite os termos e condições e siga as instruções na tela.

Se houver algum problema durante a instalação, o sistema tentará instalar uma segunda vez. Se a segunda tentativa falhar, entre em contato com seu concessionário John Deere.

BA31779,000047A -54-04JUN12-5/5

Detecção e Resolução de Problemas - Reprogramação

Sintoma	Problema	Solução
Perda de Potência no Acessório	Motor Foi Ligado ou chave de partida foi desligada	Não ligue o motor nem desligue a alimentação durante a instalação de atualizações de software. Desligue a chave de partida e volte a ligá-la.
Tensão Baixa	A tensão do sistema está muito baixa para continuar a instalação do software.	Desligue ou remova os acessórios desnecessários. Verifique a tensão da bateria e recarregue se necessário.
Falha de Comunicação	Não é possível continuar a instalação do software devido a uma falha de comunicação	Desligue a chave de partida e volte a ligá-la. Depois, tente novamente instalar o software. Entre em contato com o Concessionário John Deere se a comunicação não puder ser estabelecida.
O ícone Atualizações Remotas de Software não aparece no monitor *NOTA: O ícone de Software Remoto deve estar sempre disponível, havendo ou não uma carga útil (payload).*	Não é possível acessar a página Atualizações Remotas de Software no monitor	Verifique o chicote e as conexões do MTG.

JS56696,0000A25 -54-09JUN11-1/1

TERMOS E CONDIÇÕES DO SOFTWARE

IMPORTANTE - LEIA ATENTAMENTE: ESTE CONTRATO DE LICENÇA DE SOFTWARE É UM CONTRATO LEGAL ENTRE O USUÁRIO E O LICENCIANTE ("LICENCIANTE") ABAIXO IDENTIFICADO E REGULA SEU USO DO SOFTWARE FORNECIDO EM SUA MÁQUINA (A "MÁQUINA").

INDICANDO SUA ACEITAÇÃO EM UM MONITOR DA MÁQUINA, INSTALANDO O SOFTWARE NA MÁQUINA OU USANDO O SOFTWARE NA MÁQUINA, O USUÁRIO ACEITA E CONCORDA COM OS TERMOS DESTE CONTRATO DE LICENÇA DO SOFTWARE (O "SOFTWARE") FORNECIDO NA MÁQUINA DO USUÁRIO. O USUÁRIO E QUALQUER EMPRESA EM CUJO NOME O USUÁRIO USA O SOFTWARE, BEM COMO OS EMPREGADOS DESSA EMPRESA (COLETIVAMENTE DENOMINADOS "USUÁRIO" NESTE CONTRATO DE LICENÇA DE SOFTWARE), CONCORDAM EM CUMPRIR AS OBRIGAÇÕES DESTE CONTRATO DE LICENÇA DE SOFTWARE, INCLUINDO A ISENÇÃO DE RESPONSABILIDADE DE GARANTIA, AS LIMITAÇÕES DE RESPONSABILIDADE E A RESCISÃO DAS CLÁUSULAS ABAIXO. SE O USUÁRIO NÃO CONCORDAR COM OS TERMOS DO PRESENTE CONTRATO DE LICENÇA, OU SE NÃO ESTIVER AUTORIZADO A ACEITAR OS TERMOS EM NOME DE SUA EMPRESA OU DE SEUS FUNCIONÁRIOS, CLIQUE NO ÍCONE [Recusar] NO MONITOR DA MÁQUINA PARA RECUSAR ESSES TERMOS E CONDIÇÕES. ESTE CONTRATO DE LICENÇA REPRESENTA TODO O CONTRATO RELACIONADO AO SOFTWARE ENTRE O USUÁRIO E O LICENCIANTE.

1. Fornecimento do Software. O Software pode ser fornecido à Máquina do usuário pelo Licenciante via método sem fio ou através de um agente do Licenciante, tal como um concessionário. Se fornecido via método sem fio, o usuário será responsável pelo pagamento de taxas de transmissão de dados em função desse fornecimento.

2. Licença. Pelo presente instrumento, o Licenciante concede ao usuário e o usuário aceita, uma licença não exclusiva para usar o Software em formato legível por máquina, em forma de código-objeto, somente conforme autorizado neste Contrato de Licença e nas disposições aplicáveis dos Manuais do Usuário, o qual o usuário concorda em ler atentamente antes de usar o Software. O Software pode ser usado somente na Máquina para a qual foi fornecido. O usuário concorda em não ceder, sublicenciar, transferir, penhorar, alugar ou compartilhar seus direitos conforme este Contrato de Licença, exceto quando transferir todos os direitos conforme este Contrato de Licença vinculado à venda da Máquina em que o Software coberto por este Contrato estiver instalado.

3. Direitos do Licenciante. O usuário reconhece e concorda que o Software é de propriedade do Licenciante e que está protegido pela lei de direitos autorais. O usuário reconhece e concorda ainda que todos os direitos, titularidade e participações referentes ao Software, inclusive todos os respectivos direitos de propriedade intelectual, são e permanecerão sendo do Licenciante. O presente Contrato de Licença não transfere ao usuário titularidade ou participação quanto ao Software, mas somente o direito limitado de uso revogável em conformidade com os termos do presente Contrato de Licença. O usuário concorda que não: (a) desmontará, fará engenharia reversa, modificará ou, por outro meio, traduzirá o Software, nem tentará danificar a proteção dos direitos autorais e os mecanismos que possibilitam o aplicativo; (b) copiará ou reproduzirá o Software; ou (c) removerá ou alterará qualquer direito autoral, marca registrada ou outros avisos de direitos proprietários do Software. O usuário também concorda que não permitirá que terceiros agindo sob seu controle façam qualquer um dos atos acima descritos.

4. Taxas de Licença. As taxas que o usuário paga pela licença, se houver, são uma retribuição pelas licenças concedidas nos termos do presente Contrato de Licença.

5. Garantia Limitada. O Licenciante garante, apenas para o benefício do usuário e não para o benefício de terceiros, quaisquer que sejam, que durante o "**Período de Garantia**" definido abaixo, o Software operará substancialmente de acordo com as especificações funcionais aplicáveis ("**Especificações**") estabelecidas nos Manuais do Operador. Se, antes do vencimento do Período de Garantia, o Software deixar de desempenhar substancialmente em conformidade com as Especificações, o usuário poderá devolver a Máquina ao local de compra para reparo ou substituição do Software que não estiver funcionando. O Período de Garantia é de noventa (90) dias a partir da data de instalação do Software ou a duração da garantia do componente da Máquina em que o Software estiver instalado, o que for maior. O Período de Garantia do Software não afeta o período de garantia da própria Máquina ou de qualquer de seus componentes.

Continua na próxima página

JS56696,0000A26 -54-09JUN11-1/4

6. AVISO SOBRE GARANTIAS. O USUÁRIO, POR MEIO DESTE, CONCORDA QUE A GARANTIA LIMITADA FORNECIDA ACIMA (A "**GARANTIA LIMITADA**") CONSTITUI SEU RECURSO ÚNICO E EXCLUSIVO PARA QUALQUER PROBLEMA, QUALQUER QUE SEJA ELE, COM O SOFTWARE. EXCETO COMO INDICADO NA GARANTIA LIMITADA, O SOFTWARE É LICENCIADO "NO ESTADO EM QUE SE ENCONTRA", E O LICENCIANTE, SUAS AFILIADAS E FORNECEDORES EXPRESSAMENTE DECLARAM A LIMITAÇÃO DE RESPONSABILIDADE, E O USUÁRIO EXPRESSAMENTE ABRE MÃO, LIBERA E RENUNCIA TODAS AS GARANTIAS QUE SURJAM POR LEI OU DE OUTRO MODO EM RELAÇÃO AO SOFTWARE, INCLUINDO, MAS NÃO LIMITADO A: QUALQUER GARANTIA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDADE OU ADEQUAÇÃO A UM FIM ESPECÍFICO; QUALQUER GARANTIA IMPLÍCITA QUE SURJA DO CURSO DA REALIZAÇÃO, CURSO DO MANUSEIO OU USO COMERCIAL; QUALQUER GARANTIA DE TÍTULO OU NÃO INFRAÇÃO; E, QUALQUER OUTRA GARANTIA QUE SURJA DE QUALQUER TEORIA JURÍDICA INCLUINDO QUALQUER PREJUÍZO, NEGLIGÊNCIA, RESPONSABILIDADE RIGOROSA, CONTRATO OU OUTRA TEORIA EQUITATIVA OU JUDICIAL OU CONTRATO. NENHUMA REPRESENTAÇÃO OU OUTRA AFIRMAÇÃO DE FATO, INCLUINDO, MAS NÃO LIMITADO A, DECLARAÇÕES RELATIVAS À CAPACIDADE OU ADEQUAÇÃO PARA O USO DEVEM SER CONSIDERADAS COMO GARANTIA PELO LICENCIANTE OU QUALQUER UMA DE SUAS AFILIADAS OU FORNECEDORES. O LICENCIANTE NÃO GARANTE QUE O SOFTWARE É ISENTO DE ERRO OU QUE OPERARÁ SEM INTERRUPÇÃO.

7. LIMITAÇÃO DE RESPONSABILIDADE. EXCETO CONFORME ESTABELECIDO NA GARANTIA LIMITADA, EM NENHUMA CIRCUNSTÂNCIA, O LICENCIANTE, SUAS AFILIADAS OU FORNECEDORES SERÃO RESPONSÁVEIS PERANTE O USUÁRIO OU TERCEIROS POR DANOS DIRETOS, INCIDENTAIS, INDIRETOS OU CONSEQUENCIAIS DE QUALQUER TIPO, INCLUSIVE POR QUAISQUER PERDAS E DANOS CAUSADOS PELO SOFTWARE; QUALQUER DEFEITO PARCIAL OU TOTAL DO SOFTWARE; BOM OU MAU DESEMPENHO OU ATRASOS RELACIONADOS A QUALQUER INSTALAÇÃO, MANUTENÇÃO, GARANTIA OU REPAROS DO SOFTWARE; DANOS POR PERDA DE COLHEITAS, DANOS AO TERRENO, LUCROS CESSANTES, PERDA DE NEGÓCIOS OU PERDA DE FUNDO DE COMÉRCIO, PERDA DE USO DO EQUIPAMENTO OU SERVIÇOS OU DANOS AOS NEGÓCIOS OU À REPUTAÇÃO DECORRENTES DO BOM OU MAU DESEMPENHO DE QUALQUER ASPECTO DESTE CONTRATO, SEJA EM CONTRATO OU ATO ILÍCITO EXTRACONTRATUAL OU DE OUTRA FORMA E, SEJA OU NÃO O LICENCIANTE, SUAS AFILIADAS OU SEUS FORNECEDORES AVISADOS DA POSSIBILIDADE DE TAIS DANOS. EM NENHUM CASO, A RESPONSABILIDADE ACUMULADA PELO LICENCIANTE PERANTE O USUÁRIO OU TERCEIROS POR PERDAS OU DANOS RESULTANTES DE QUAISQUER DEMANDAS, REIVINDICAÇÕES, PROCESSOS OU AÇÕES PROVENIENTES DE OU RELATIVAS AO USO DO SOFTWARE EXCEDERÁ O PAGAMENTO TOTAL PAGO PELO MONITOR E PELA LICENÇA DO SOFTWARE.

8. Término da Licença. O Licenciante pode encerrar a licença concedida nos termos deste Contrato por notificação escrita de rescisão fornecida ao usuário se este violar qualquer termo material deste Contrato referente ao uso do Software ou dos direitos do Licenciante, incluindo, sem limitação, as disposições das Seções 2 e 3 acima.

9. Cumprimento da Lei. O usuário concorda que usará o Software de acordo com as leis dos Estados Unidos e as leis do país em que o usuário está localizado, o que for aplicável, incluindo leis e regulamentos de controle de comércio exterior. O Software pode ficar sujeito a controles de exportação e de outros controles de comércio exterior que restrinjam a revenda e/ou transferências para outros países e partes. Ao aceitar os termos deste Contrato, o usuário declara ter compreendido que o Software pode ser assim controlado, incluindo, mas sem se limitar a, pelos Regulamentos da Administração de Exportações e/ou pelos regulamentos de controle de comércio exterior do Departamento do Tesouro dos Estados Unidos. Ainda que haja qualquer outra disposição deste Contrato em contrário, o usuário concorda que o Software não será revendido, reexportado ou transferido de outra forma. O Software permanece sujeito às leis aplicáveis dos Estados Unidos.

10. Indenização. O usuário concorda em defender, indenizar e manter o Licenciante, suas afiliadas e fornecedores e seus responsáveis, diretores, funcionários, agentes representantes (cada um sendo "**Parte Indenizada**"), isentos de qualquer reclamação, processo judicial, acidentes pessoais, responsabilidades, perdas ou custos e gastos (incluindo os honorários advocatícios razoáveis), causados por terceiros contra qualquer uma de tais pessoas decorrentes ou relacionados ao uso do Software, independentemente de tais perdas terem sido causadas, total ou parcialmente, por qualquer negligência, quebra de contrato ou por uma falha de uma Parte Indenizada.

11. Custas Judiciais. Se qualquer pretensão for apresentada ou qualquer ação for movida por qualquer das partes no presente Contrato de Licença contra a outra parte, com relação ao objeto do presente instrumento, a parte vencedora pode recuperar, além de qualquer outra reparação judicial concedida, honorários advocatícios razoáveis e as custas judiciais.

Continua na próxima página

JS56696,0000A26 -54-09JUN11-2/4

12. Divisibilidade e Tolerância. Caso qualquer condição do presente Contrato seja declarada nula ou não exigível por qualquer juízo ou tribunal com jurisdição competente, tal declaração não terá qualquer efeito sobre as demais condições do presente instrumento. O fato de qualquer das partes deixar de exigir quaisquer direitos concedidos nos termos do presente instrumento, ou de propor ação contra a outra parte em caso de qualquer infração nos termos do presente instrumento, não será considerado renúncia, por aquela parte, à subsequente exigência de direitos em ações subsequentes, em caso de infrações futuras.

13. Parágrafo sobre Idiomas. Se o usuário residir no Canadá no momento em que aceitar este Contrato, as partes pelo presente reconhecerão que exigiram que este Contrato e todos os outros documentos relativos ao mesmo fossem redigidos em língua inglesa apenas. Les parties reconnaissent avoir demandé que le présent contrat ainsi que toute autre entente ou avis requis ou permis à être conclu ou donné en vertu des stipulations du présent contrat, soient rédigés en langue anglaise seulement. Se o usuário residir em um país que não seja os Estados Unidos, Canadá, Grã-Bretanha, Austrália ou Nova Zelândia, então o usuário concorda com o seguinte: pode haver uma versão traduzida deste Contrato. Se houver uma inconsistência ou contradição entre a versão traduzida e a versão em língua inglesa deste Contrato, a versão em língua inglesa deste Contrato regulará o mesmo.

14. Atribuição pelo Licenciante. O Licenciante pode transferir este Contrato sem o consentimento prévio do usuário para qualquer outra empresa ou entidade afiliada ao Licenciante e/ou por uma transferência associada com a reestruturação, fusão ou aquisição da empresa.

15. Lei Aplicável e Foro. Este Contrato será regido e interpretado em conformidade com as leis substantivas identificadas na tabela da Seção 18, abaixo. Os respectivos tribunais do local identificado na tabela da seção 18, abaixo, para a localização da Máquina devem ter jurisdição não exclusiva sobre todos os litígios relacionados a este Contrato. Este Contrato não será regido pelas regras de conflitos de leis de qualquer jurisdição ou pela Convenção das Nações Unidas sobre Contratos para Venda Internacional de Bens (United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods), cuja aplicação fica expressamente excluída.

16. Exceções Específicas.

16.1. Garantia Limitada para Usuários Residentes nos Países da Área Econômica Europeia ou na Suíça. Se o usuário adquirir o Software em qualquer país da Área Econômica Europeia ou na Suíça, sendo residente em tal país, a Seção 6 não se aplica e, em seu lugar, o Licenciante garante que o Software fornece as funções declaradas nos Manuais do Operador (os "**recursos acordados**") durante o Período de Garantia. Conforme usado nesta Seção, o "Período de Garantia" significa um (1) ano. Uma variação não-substancial nas funções acordadas não será considerada e não estabelece quaisquer direitos de garantia. ESTA GARANTIA LIMITADA NÃO SE APLICA AO SOFTWARE FORNECIDO GRATUITAMENTE, POR EXEMPLO, ATUALIZAÇÕES OU SOFTWARE QUE TENHA SIDO ALTERADO PELO USUÁRIO À MEDIDA QUE TAIS ALTERAÇÕES TENHAM CAUSADO O DEFEITO. Para reivindicar a garantia, durante o Período de Garantia, o usuário deve devolver, às suas expensas, o Software e o comprovante de compra ao local em que o usuário o adquiriu. Se os recursos do Software variam substancialmente em relação aos recursos acordados, o Licenciante tem direito -- por meio de reexecução e ao seu inteiro critério -- de reparar ou substituir o Software. Se isso não ocorrer, o usuário tem direito à redução do preço de compra (redução) ou ao cancelamento do contrato de compra (rescisão). Para mais informações sobre garantia, entre em contato com o Licenciante no endereço relacionado na Seção 18.

16.2. Limitação de Responsabilidade para Usuários Residentes nos Países da Área Econômica Europeia ou na Suíça.

(a) Se o usuário adquiriu o Software em algum país da Área Econômica Europeia ou na Suíça, e se ele reside normalmente em tal país, as Seções 7 e 10 não se aplicam. Em seu lugar, a responsabilidade legal por danos do Licenciante será a seguinte: (a) O Licenciante será responsável somente até o valor de danos normalmente previsíveis no momento de contratação deste Contrato, em relação a danos causados por uma quebra ligeiramente negligente de uma obrigação contratual material e (b) o Licenciante não será responsável por danos ligeiramente negligentes de uma obrigação contratual não material.

(b) A limitação de responsabilidade acima mencionada não se aplicará a qualquer responsabilidade legal obrigatória, especificamente à responsabilidade segundo a Lei Alemã de Responsabilidade sobre Produto, responsabilidade por assumir uma responsabilidade ou garantia específica por danos pessoais causados por culpa.

(c) O usuário deve tomar todas as medidas razoáveis para evitar e reduzir danos, especialmente fazer cópias de "back-up" do Software e dados de seu computador, sujeitos às disposições deste Contrato.

17. Representações do Licenciado. AO ACEITAR ESTE CONTRATO O USUÁRIO: (A) DECLARA TER LIDO E ENTENDIDO ESTE CONTRATO; (B) DECLARA QUE TEM AUTORIDADE PARA PARTICIPAR DESTE CONTRATO; (C) CONCORDA QUE ESTE CONTRATO É EXECUTÁVEL CONTRA O USUÁRIO E QUALQUER PESSOA JURÍDICA QUE TENHA OBTIDO O SOFTWARE E EM NOME DE QUEM FOR USADO; E, (D) CONCORDA EM CUMPRIR AS OBRIGAÇÕES DESTE CONTRATO.

Continua na próxima página

JS56696,0000A26 -54-09JUN11-3/4

18. Identificação do Licenciante e Notificações. O Licenciante é a entidade identificada na tabela abaixo. Todas as notificações exigidas pelo Licenciante devem ser enviadas através de correspondência registrada ou certificada para o Licenciante, como indicado abaixo. Em cada caso, uma cópia da notificação também deve ser enviada à John Deere Intelligent Solutions Group, ATTN: Departamento Jurídico, 4140 114th Street Urbandale, IA 50322 EUA. Todas as notificações ao Licenciante passarão a vigorar após o recebimento.

Todas as notificações que precisem ser feitas ao usuário, a critério exclusivo do Licenciante, serão enviadas por correspondência certificada ou registrada para o endereço fornecido ao Licenciante quando de sua compra da Máquina. Qualquer método de notificação usado pelo Licenciante entrará em vigor na data da postagem. O usuário concorda em notificar o Licenciante sobre qualquer mudança de endereço no modo acima estipulado.

Local de Compra	Endereço	Lei Aplicável	Foro
Estados Unidos da América	John Deere Shared Services, Inc. One John Deere Place Moline, IL 61265 EUA.	Estado de Illinois, EUA	Condado de Rock Island, Illinois, EUA
Argentina	Industrias John Deere Argentina, S.A. Caixa Postal 80 Rosário (Santa Fé), 2000, Argentina	Província de Santa Fé, Argentina	Província de Santa Fé, Argentina
Austrália ou Nova Zelândia	John Deere Limited (Austrália) P.O. Box 2022 Crestmead, Queensland, Austrália 4132	Estado de Queensland, Austrália	Estado de Queensland, Austrália
Canadá	John Deere Limited 295 Hunter Road P.O. Box 1000 Grimsby, ON L9K 1M3	Província de Ontário, Canadá	Província de Ontário, Canadá
Chile	John Deere Water, S.A. Cerro Santa Lucia 9990 Quilicura, Santiago, Chile	Província de Santiago, Chile	Província de Santiago, Chile
México	Industrias John Deere, S.A. de C.V. Boulevard Diaz Ordaz 500 Garza Garcia Nuevo Leon 66210, México	Estado de Nuevo Leon, México	Estado de Nuevo Leon, México
Europa	ETIC Strassburgerallee 5 67657 Kaiserslautern, Alemanha	República Federativa da Alemanha	Kaiserslautern, Alemanha
Outros	Entidade da John Deere identificada para o local de sua Máquina em www.JDLink.com.	Entidade da John Deere identificada para o local de sua Máquina em www.JDLink.com.	Entidade da John Deere identificada para o local de sua Máquina em www.JDLink.com.

JS56696,0000A26 -54-09JUN11-4/4

Aplicações do Sistema Telemático

Outras aplicações do sistema Telemático exigem que o MTG funcione. Exemplos incluem o Service ADVISOR™ Remoto e o Acesso Remoto a Monitor John Deere.

(Consulte o Manual do Operador ou o site MyJohnDeere.com para obter mais informações sobre o Acesso Remoto a Monitor John Deere. Consulte o Manual do Operador aplicável para outras aplicações do Sistema telemático.)

RW00482,00002EE -54-23MAY14-1/1

Especificações

Especificações Elétricas

Gateway Telemático Modular e Módulo para Satélite

- Tensão de Entrada—Faixa de tensão para alimentação chaveada e não chaveada de 9 a 32 VCC.
- Recomendações sobre fusíveis—O dispositivo deve ser protegido por fusível de no máximo 10 A.

CZ76372,000010B -54-10JUN11-1/1

Notificações da Comissão Federal de Comunicações ao Usuário

Gateway Telemático Modular, Gateway Telemático Modular 3G e Módulo Satélite

Estes dispositivos estão em conformidade com a Parte 15 das Normas da Comissão Federal de Comunicações (FCC). A operação está sujeita às seguintes duas condições: (1) Estes dispositivos podem não causar interferência prejudicial e (2) estes dispositivos devem aceitar qualquer interferência recebida, inclusive interferência que possa produzir operação indesejada.

Estes dispositivos devem ser operados como foram fornecidos pela John Deere Ag Management Solutions. Quaisquer alterações ou modificações feitas nestes dispositivos sem a aprovação expressa escrita da John Deere Ag Management Solutions podem anular a autoridade do usuário em operar estes dispositivos.

Este equipamento foi testado e considerado em conformidade com os limites para dispositivos digitais Classe B, de acordo com a parte 15 das Normas da FCC. Esses limites são estabelecidos para oferecer proteção razoável contra interferências prejudiciais em uma instalação residencial. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode causar interferências prejudiciais às comunicações por rádio. Entretanto, não há nenhuma garantia de que não ocorrerá interferência em uma instalação específica. Se este equipamento causar interferência prejudicial à recepção de rádio ou televisão, o que pode ser determinado desligando e ligando o equipamento, recomenda-se ao usuário tentar corrigir a interferência tomando uma ou mais das seguintes medidas:

- Reorientar ou reposicionar a antena de recepção.
- Aumentar a separação entre o equipamento e o receptor.
- Conectar o equipamento a uma tomada em um circuito diferente daquele ao qual o receptor está conectado.
- Consulte o distribuidor ou um técnico de rádio/TV experiente para obter ajuda.

RW00482,000030A -54-24JUN14-1/1

Notificações ao Usuário da Indústria do Canadá

Gateway Telemático Modular, Gateway Telemático Modular 3G e Módulo Satélite.

Estes dispositivos estão em conformidade com os padrões de especificação de rádio (RSS) isentos de licença da Indústria do Canadá. A operação está sujeita às seguintes duas condições: (1) este dispositivo não pode causar interferência e (2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferência que possa causar operação indesejada do dispositivo.

Gateway Telemático Modular, Gateway Telemático Modular 3G e Módulo Satélite.

De acordo com as regulamentações da Indústria do Canadá, este transmissor de rádio somente pode operar utilizando uma antena de tipo e ganho máximo (ou inferior) aprovados para o transmissor pela Indústria do Canadá. Para reduzir a possível interferência de rádio para outros usuários, o tipo e o ganho da antena devem ser escolhidos de modo que a potência equivalente isotropicamente radiada (e.i.r.p.) não exceda o necessário para a comunicação ser bem-sucedida.

RW00482,0000326 -54-24JUN14-1/1

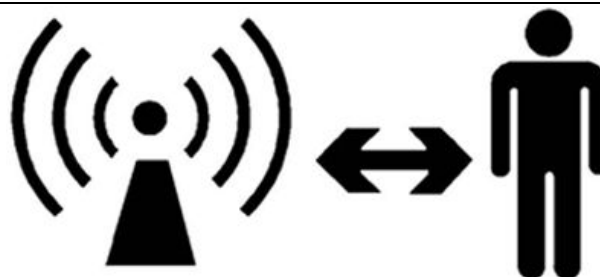
Declaração de Classe A CCC

NOTA: Este é um produto Classe A. Em um ambiente Doméstico este produto pode causar interferência de rádio, e nesse caso poderá ser necessário que o usuário adote medidas adequadas.

CZ76372,00004F3 -54-08JUN12-1/1

Evite Exposição a Campos de Alta Frequência de Rádio

Evite acidentes pessoais provocados por exposição a campos de alta frequência de rádio na antena do MTG. Não toque na antena do MTG enquanto o sistema estiver transmitindo. Sempre desconecte a alimentação da antena antes de realizar instalações ou serviços.

A antena do MTG deve sempre ficar separada do operador e de pessoas ao redor por uma distância mínima de 20 cm (8 in.).

PC12632 —UN—04JUN10

CZ76372,0000544 -54-30NOV12-1/1

Divulgação sobre Substâncias ou Elementos Tóxicos ou Perigosos

O EFUP (Período de Uso Amigável ao Meio Ambiente) marcado nesse produto refere-se ao período de tempo de segurança no qual o produto é usado nas condições especificadas nas instruções do produto sem vazamento de substâncias nocivas e prejudiciais.
O EFUP está relacionado somente ao impacto ambiental do produto no uso normal; ele não implica na vida do produto.

De acordo com os requisitos especificados no SJ/T11364-2006, todos os MTGs (Gateway Telemático Modular) vendidos na República Popular da China são marcados com o logotipo de controle de poluição a seguir.

PC15290 —UN—31OCT12

Nome da Peça	Substâncias e elementos tóxicos ou perigosos					
	Chumbo (Pb)	Mercúrio (Hg)	Cádmio (Cd)	Cromo Hexavalente (Cr (VI))	Polibromobifenilo (PBB)	Ésteres de difenila polibromada (PBDE)
Tampa	O	O	O	O	O	O
Compartimento	O	O	O	O	O	O
Placa	O	O	O	O	O	O
Bujão	O	O	O	O	O	O
PCBA	X	O	O	O	O	O
Peças de Fixação	O	O	O	X	O	O
Tampa	O	O	O	O	O	O
Plugue do SIM	X	O	O	O	O	O

O: Indica que essa substância tóxica ou perigosa contida em todos os materiais homogêneos para esta peça está abaixo do requisito de limite na SJ/T11363-2006.
X: Indica que essa substância tóxica contida em ao menos um dos materiais homogêneos para esta peça está acima do requisito de limite na SJ/T11363-2006.

RW00482,00000AE -54-15NOV12-1/1

Substâncias Tóxicas ou Perigosas ou Elementos de Divulgação

O Período de Uso Não Prejudicial ao Ambiente (EFUP) marcado neste produto, se refere ao período de segurança no qual o produto é usado sob as condições especificadas nas instruções do produto sem o vazamento de substâncias nocivas e prejudiciais.
O EFUP só diz respeito ao impacto ambiental do produto em uso normal; não implica a vida útil do produto.

De acordo com os requisitos especificados no SJ/T11364-2006, todos os Gateways Telemáticos Modulares 3G (MTG 3G) vendidos na República Popular da China são marcados com o logotipo de controle de poluição a seguir.

PC15290 —UN—31OCT12

Nome da Peça	Substâncias e elementos tóxicos ou perigosos					
	Chumbo (Pb)	Mercúrio (Hg)	Cádmio (Cd)	Cromo Hexavalente (Cr (VI))	Bifenilos polibromados (PBB)	Éteres difenílicos polibromados (PBDE)
Capa	O	O	O	O	O	O
Compartimento	O	O	O	O	O	O
Placa	O	O	O	O	O	O
Bujão	O	O	O	O	O	O
PCBA	X	O	O	O	O	O
Peças de Fixação	O	O	O	O	O	O
Tampa	O	O	O	O	O	O
Plugue do SIM	O	O	O	O	O	O

O: Indica que essa substância tóxica ou perigosa contida em todos os materiais homogêneos desta peça está abaixo do limite do requisito no SJ/T11363-2006.
X: Indica que esta substância tóxica ou perigosa contida em pelo menos um dos materiais homogêneos desta peça está acima do limite do requisito no SJ/T11363-2006.

RW00482,00002EF -54-28MAY14-1/1

Identificação do Código de Data

Modular Telematics Gateway and Modular Telematics Gateway 3G

Use o código de data (A) na etiqueta do produto para identificar a data de fabricação. “YY" (B) identifica os últimos dois números do ano de fabricação; “WW” (C) identifica o número da semana do ano civil de fabricação.

NOTA: O número da semana de fabricação varia de 01 a 53.

Código de Data		
YY	Últimos Dois Números do Ano de Fabricação	Exemplo: **11** = 20**11** **12** = 20**12** **13** = 20**13**
WW	Número da Semana do Ano Civil de Fabricação	Exemplo: 01, 02, 03...53

PC17568 —UN—16AUG13

Exemplo de Etiqueta do Produto

PC17574 —UN—16AUG13

Exemplo do Código de Data

A—Código de Data (Data da Fabricação)
B—Últimos Dois Números do Ano de Fabricação
C—Número da Semana do Ano Civil de Fabricação

RW00482,0000330 -54-26JUN14-1/1

Declaração de conformidade CE

Deere & Company
Moline, Illinois U.S.A.

A pessoa mencionada abaixo declara que

Produtos: Modular Telematics Gateway

Módulo de Satélite

estão de acordo com todas as provisões relevantes e requisitos essenciais das seguintes diretivas:

Diretiva	Número	MÉTODO DE CERTIFICAÇÃO
Equipamento Terminal de Rádio e Telecomunicações (R&TTE)	1999/5/EC	Anexo III

Nome e endereço da pessoa na Comunidade Europeia autorizada a compilar o arquivo de construção técnica:

Brigitte Birk
Deere & Company European Office
John Deere Strasse 70
Mannheim, Alemanha D-68163

Local da declaração: Kaiserslautern, Alemanha

Data da declaração: 10 de agosto de 2010

Unidade de fabricação: Phoenix International Corporation

Nome: Hans Juergen Nissen

Cargo: Engineering Manager, Ag Management Solutions

DXCE01 —UN—28APR09

CE

RW00482,0000328 -54-24JUN14-1/1

Declaração de conformidade CE

Deere & Company
Moline, Illinois U.S.A.

A pessoa mencionada abaixo declara que

Produtos: John Deere Modular Telematics Gateway 3G

Número do Modelo PCMAMGC

atende a todas as cláusulas relevantes e exigências essenciais das seguintes diretivas:

Diretiva	Número	MÉTODO DE CERTIFICAÇÃO
Equipamento Terminal de Rádio e Telecomunicações (R&TTE)	1999/5/EC	Anexo III
Restrição de Substâncias Perigosas (RoHS)	2011/65/EU	Artigo 7 da Diretiva

O produto está em conformidade com a seguintes normas e/ou outros documentos normativos:

Artigo	Título da Norma
Saúde e Segurança (Art.3(1)(a))	EN 60950-1:2005 (2ª Edição) + AM 1:2009; 1999/519/EC
EMC (Art. 3(1)(b))	EN 301 489-1 v1.9.2, EN 301 489-3 v1.4.1, EN 301 489-7 v1.3.1
Espectro (Art.3(2))	EN 301 511 v9.0.2, EN 301 908-1 v5.2.1, EN 300 440-1 v1.4.1

Nome e endereço da pessoa na Comunidade Europeia autorizada a compilar o arquivo de construção técnica:

Brigitte Birk
John Deere GmbH & Co. KG
Mannheim Regional Center (Zentralfunktionen)
John Deere Strasse 70
Mannheim, Alemanha D-68163

Local da declaração: Urbandale, Iowa

Data da declaração: 26 de março de 2013

Unidade de fabricação: John Deere Intelligent Solutions Group

Nome: Michael R. Moody

Cargo: Infrastructure Development Manager, John Deere Intelligent Solutions Group

DXCE01 —UN—28APR09

RW00482,000032A -54-24JUN14-1/1

Declaração de conformidade CE

Deere & Company
Moline, Illinois U.S.A.

A pessoa mencionada abaixo declara que

Produtos: Antena de Alto Desempenho

Números de Peça: PF81426, PFP10525

atende a todas as cláusulas relevantes e exigências essenciais das seguintes diretivas:

Diretiva	Número	MÉTODO DE CERTIFICAÇÃO
Equipamento Terminal de Rádio e Telecomunicações (R&TTE)	1999/5/EC	Anexo III

Nome e endereço da pessoa na Comunidade Europeia autorizada a compilar o arquivo de construção técnica:

Brigitte Birk
Deere & Company European Office
John Deere Strasse 70
Mannheim, Alemanha D-68163

Local da declaração: Kaiserslautern, Alemanha

Data da declaração: 20 de agosto de 2010

Unidade de fabricação: AeroAntenna Technology, Inc.

Nome: Aaron M. Senneff

Cargo: Engineering Manager, Ag Management Solutions

DXCE01 —UN—28APR09

RW00482,0000329 -54-24JUN14-1/1

União Aduaneira – EAC

As informações dos produtos que possuem a marca de conformidade de membro da União Aduaneira declaram

Fabricante: Deere & Company
Moline, Illinois U.S.A.

Modelo: Modular Telematics Gateway (JDMTG)

Fabricado nos EUA

Nome e endereço do representante autorizado na União Aduaneira da Rússia, Bielorrússia e Cazaquistão:
Empresa de Responsabilidade Limitada
"John Deere Rus”

Endereço:
142050, Rússia, região de Moscou, distrito de Domodedovo, Domodedovo, complexo de Beliye Stolbi, vladenye "Depósito 104", Edifício 2.

Entre em contato com o seu distribuidor para obter suporte técnico.

PC17575 —UN—16AUG13

RW00482,00002F0 -54-27JUN14-1/1

União Aduaneira – EAC

As informações dos produtos que possuem a marca de conformidade de membro da União Aduaneira declaram

Fabricante: Deere & Company
Moline, Illinois U.S.A.

Modelo: Modular Telematics Gateway 3G (JDMTG 3G)

Fabricado nos EUA

Nome e endereço do representante autorizado na União Aduaneira da Rússia, Bielorrússia e Cazaquistão:
Empresa de Responsabilidade Limitada
"John Deere Rus”

Endereço:
142050, Rússia, região de Moscou, distrito de Domodedovo, Domodedovo, complexo de Beliye Stolbi, vladenye "Depósito 104", Edifício 2.

Entre em contato com o seu distribuidor para obter suporte técnico.

PC17575 —UN—16AUG13

RW00482,00002F1 -54-27JUN14-1/1

Índice

Peças da John Deere

Nós ajudamos a reduzir o tempo inoperante, fazendo a entrega das peças da John Deere com rapidez.

Essa é a razão pela qual nós mantemos um variado estoque, para estarmos sempre prontos para atender a suas necessidades.

TS100 —UN—23AUG88

DX,IBC,A -54-04JUN90-1/1

As ferramentas Certas

As ferramentas de precisão e o equipamento de ensaio auxiliam o nosso Departamento de Manutenção a localizar e reparar os problemas rapidamente . . . para lhe economizar tempo e dinheiro.

TS101 —UN—23AUG88

DX,IBC,B -54-04JUN90-1/1

Técnicos Bem Treinados

Os técnicos de serviço da John Deere estão constantemente aperfeiçoando os seus conhecimentos.

São feitos regularmente treinos, para garantir que o nosso pessoal conheça o equipamento e saiba fazer a sua manutenção.

Qual é o resultado?

Experiência na qual você pode confiar!

TS102 —UN—23AUG88

DX,IBC,C -54-04JUN90-1/1

Assistência Imediata

O nosso objetivo é oferecer assistência imediata e eficiente quando e onde o cliente quiser.

Oferecemos assistência no seu local ou no nosso, dependendo das circunstâncias: procure-nos, e confie em nós.

A SUPERIORIDADE DA ASSISTÊNCIA DA JOHN DEERE: estaremos sempre perto quando precisar.

TS103 —UN—23AUG88

DX,IBC,D -54-04JUN90-1/1